

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de livraison	D O D G E	Rancharger / Model AW 100	CH 3162 01

Constructeur	CHRYSLER MOTORS CORPORATION (DODGE), Detroit, Michigan (USA)		
Identification	"Rancharger" sur les ailes AV. - "AW 100" sur plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	à gauche, à l'arrière dans la porte		
No du châssis	à droite, latéralement sur longeron (devant pot d'échappement)		
Ident. du moteur	".318" sur face AV à gauche sur bloc		
Importateur princ.	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG Basel, Minchensteinerstr. 120, 4000 RALE		
Véhicule homologué	109962	Signes fixes dans code du type	'AW 100'

CHASSIS			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		
Transmission	mécanique ou automatique + boîte intermédiaire		
Nombre de vitesses	4 ou 3	Entraînement	toutes roues
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	circuits 1+2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur roues AR		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circ.	par différ.de pression, lampe-tém.comb.av.fr.à main		

CARROSSERIE			
	fourgon avec fenêtres (toit amovible)		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	intér.gche+drte
Cale	-	Attelage	-
Antivol	-		

Nombre de places t	2	av	2	centre	ar
DIMENSIONS					
Longueur	int. 1790	ext. 4680	Empattements	2700	/
Largeur	1640	2030			/
Hauteur	1120	1850	Voie	av 1680	ar 1610
Porte à faux lat.			Voies	av -	ar -
	av	830		ar	-
	ar	1040	Braquage	g 12500	d 13200
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

MOTEUR			
Marque	DODGE	Type	.318
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	99,3	Course	84,07
Cylindrée	5206	CV-Impôt	26,51
Puissance en CV	157 DIN	à t/min	4000
Bruit	82	dB/A à t/min	4000
Silencieux	1/ 660 x ø 160		
Mesure des gaz	1,0 % CO à 700 t/min + test CVS (USA) *		
Déparasitage	OCB, annexe 8 chiffres 3+4 "D"		

POIDS			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1100	920	2020
Charge utile	10	580	590
Poids total	1110	1500	2610
Garantie fabr.	-	-	2720
Dimens. pneus	H 78-15	H 78-15	(Variantes
Ply / atü	4 / 2,25	4 / 2,25	voir
Charge	1500	1500	remarques)
pour V max	185	185	

Garantie poids remorqueable avec frein	
Garantie poids remorqueable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	9200
Poids remorqueable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	160 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

EQUIPEMENT	§)
Feux de route	DOT H..
Feux route compl.	-
Feux de croisement	DOT H..
Feux de position	SAE IP 71 T*CC
Feux de brouillard	- Feux rouges id. feux stop
Feux stop	SAE STIAR FIA 72 DT*CC
Clignoteurs	av SAE IP 71 T*CC 1 oui ar id. feux stop
Catadioptrés	av 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av - 1 oui ar
Avert. optique	- Eclair. plaque 1/sép. au centre
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	Sparton Hi + Lo (95) dB/A () dB/A () dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	D O D G E Ramcharger / AW 100		
Homologation			
No	CH	3162 01	
Carrosserie	fourgon avec fenêtres		
Places total	2	avant	2
Poids à vide	2020	Carburant	B
Charge utile	590	CV-impôt	26,51
Poids total	2610	Cylindrée	5206

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

*) Vignette EPA : à gauche sur face intérieure de l'aile

§) Equipement : Les catadioptrés complémentaires I (E) doivent être montés par l'importateur

Lieu et date de l'homologation
Bâle, 6.8.74 / Bellach, 23.9.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture
de livraison

D O D G E

Ramcharger
modèle AW 100

CH 3162 01

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 04.05.76 - Schw

Conforme aux prescriptions concernant les gaz d'échappement ECE-15, amendement 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 35 073).

Complément du 17.11.78 à Berne - Vn

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 3,55 = 75,2 dB/A

à proximité de l'échappement : 88 dB/A à 3000.t/min.